



FACULTAD HUMANIDADES

TRABAJO DE DIPLOMA

Título: *El análisis literario de los aspectos fónicos y estéticos de la poesía de Nicolás Guillén en la Secundaria Básica*

Autora: *Misleidis Gé Manzur*

Carrera: *Licenciatura en Educación Español-Literatura*

Tutor: *M Sc. Ignacio Delás Colás. Prof. Asistente*

Año: *4. (CD)*

Curso escolar: 2019 – 2020

PENSAMIENTO

“La poesía no quiere adeptos, quiere amantes”

Federico García Lorca.

AGRADECIMIENTOS

- ✚ A mis padres por estar conmigo en cada momento y brindarme su amor, comprensión constante; especialmente a mi madre.
- ✚ A mi tutor, por su dedicación y constancia para el desarrollo exitoso de la investigación.
- ✚ Al colectivo de profesores que me ha acompañado a lo largo de estos cuatro años para lograr ver algún resultado en mí.
- ✚ A todas y todos aquellos, que con oportunas ayudas y frases de aliento han contribuido a alcanzar esta meta.
- ✚ A la vida, que me ha dado esta oportunidad de poder ser alguien en la vida.
- ✚ A todos MUCHAS GRACIAS.

DEDICATORIA

- ❖ A mis queridos padres, que siempre estarán a mi lado.
- ❖ A mis profesores, que se encargaron de trasmitirme y exigirme por el perfeccionamiento cada día.
- ❖ A nuestro Comandante en Jefe, Fidel Castro Ruz, por su fe inquebrantable en los jóvenes.

RESUMEN

Esta investigación brinda un conjunto de actividades encaminadas al tratamiento de los valores fónicos y estéticos en la obra poética de Nicolás Guillén en estudiantes de noveno grado de la secundaria básica “Haydée Tamara Bunke Bider”, lo que permite elevar su nivel de conocimiento acerca de los procesos lingüísticos así como su formación integral y la calidad de su aprendizaje aprovechando las potencialidades que brinda el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural para la integración de los componentes funcionales y tradicionales de la asignatura Español - Literatura. El objetivo consiste en la elaboración de un conjunto de actividades que favorezcan el desarrollo de habilidades para el análisis literario de los aspectos fónicos y estéticos de la poesía de Nicolás Guillén en estudiantes de noveno grado del centro referido. En el desarrollo de la investigación se emplearon diferentes métodos científicos de orden teórico, empírico, matemático-estadístico, los que permitieron su desarrollo lógico y coherente, así como el diagnóstico de la situación real del problema en la escuela antes mencionada y la elaboración y validación de la propuesta de solución diseñada.

Índice

	Página
Introducción.....	1
Desarrollo.....	6
Conclusiones.....	35
Referencias bibliográficas.....	
Anexos.....	

INTRODUCCIÓN

La educación en Cuba tiene como encargo social preparar al hombre en todas las esferas de la vida. En este sentido, dentro del fin de la Política Educacional Cubana está formar en las nuevas generaciones elevados sentimientos y gusto estético. Esta aspiración se materializa en cada uno de los niveles de enseñanza por los cuales transita el alumno durante su vida estudiantil, de ahí que exista la necesidad de contribuir a dicha aspiración desde las instituciones educativas con que cuenta la sociedad.

El Ministerio de Educación, concibe la educación estética y artística como una de las líneas fundamentales de los planes y programas de estudio de la escuela cubana; la literatura insertada en estos programas, permite la reflexión acerca de los conflictos y aspiraciones del ser humano en su devenir histórico, lo que favorece la formación de valores y el desarrollo del gusto estético e identidad cultural de los estudiantes.

En la Secundaria Básica, la asignatura Español- Literatura es de vital importancia, pues desarrolla en los estudiantes, los hábitos de lectura inteligente, comprensión, análisis y construcción que constituyen objetivos que se persiguen en los programas de cada grado, en particular, en el noveno grado, el análisis de obras de autores cubanos como Nicolás Guillén.

La literatura, como cualquier otra manifestación artística, transmite conocimientos e información, pero su acción más concreta está referida a la esfera de los sentimientos, un fenómeno real narrado o descrito en una obra literaria, interesa más por el significado de la actividad asumida por el hombre ante este fenómeno que por la información sobre el hecho en sí. De ahí la importancia de esta asignatura en la formación ética y estética de los estudiantes.

En las clases de la asignatura Español- Literatura, al mismo tiempo que se perfecciona la lectura y la expresión oral y escrita de los alumnos, hay que enseñarlos a analizar las obras literarias, de manera que aprendan a valorarlas por sí mismos, tanto en lo que al mensaje que ellas encierran se refiere, como en su aspecto estructural y lingüístico. Por tanto para poder realizar un análisis literario es

necesario conocer elementos de la teoría, la historia y la crítica literaria, que son su base teórica, y permiten un conocimiento y disfrute plenos de cada obra.

El análisis de la obra literaria en clases, requiere, además del conocimiento de los elementos de la ciencia a los que se ha hecho referencia, del talento y la maestría del profesor para lograr el desarrollo en los alumnos de una serie de habilidades generales de carácter intelectual, sin las cuales es imposible que se conviertan en lectores activos el estudio de las obras propuestas u otras de su interés.

Los textos literarios del género lírico, son la expresión del mundo afectivo, las emociones y sentimientos del autor en un contexto específico. El análisis de los aspectos estéticos y fónicos de este tipo de textos, constituye un ejercicio de alto nivel de complejidad para el estudiante de noveno grado, el cual debe, con la orientación didáctica del docente, movilizar sus recursos afectivos, cognitivos y valorativos que le permitan develar las claves de lo leído.

En nuestro país, destacados investigadores y profesores han tratado el tema del proceso de enseñanza – aprendizaje de la literatura, en particular lo referido a la lectura comprensión y análisis del texto literario. Entre los que sobresalen. Henríquez, C. (1975); García, E. (1978); Roméu, A. (2007,2011, 2014); Montaña, J.R. (2007) Coca, A. (2014); Montaña, J.R. y Abello, A.M. (2009); Abello, A.M. (2013); Hernández, J.E y Ruiz, A. (2018) y Revilla, E. (2019). En el contexto de los ejercicios de culminación de estudios de pregrado, destacan los Trabajos de Diploma de Diéguez, L.M. (2018) y Pelegrín, Y. (2018), que aportan soluciones prácticas, para el análisis literario de la obra poética de Nicolás Guillén.

Sin embargo, a pesar de los aportes realizados por estos investigadores, todavía persisten dificultades en el tratamiento desde el análisis literario a los aspectos estéticos y fónicos de la obra poética de Nicolás Guillén, lo que se revela a partir de instrumentos aplicados: la revisión de documentos, la observación a clase, y la entrevistas a estudiantes y docentes de la secundaria básica “Haydée Tamara Bunke Bider” que permitieron detectar las siguientes insuficiencias:

- Limitado tratamiento desde el análisis literario a los aspectos fónicos asociados a la estética de la obra de Nicolás Guillén.

- Falta de aprovechamiento didáctico de la categoría literaria ritmo durante el análisis literario de la obra de Nicolás Guillén.

Según lo planteado anteriormente se revela como **problema científico**: ¿Cómo contribuir al desarrollo de habilidades para el análisis literario de los aspectos fónicos y estéticos de la poesía de Nicolás Guillén en estudiantes de noveno grado de la secundaria básica “Haydée Tamara Bunke Bíder”?, teniendo como **objeto de investigación**: el proceso de enseñanza - aprendizaje de la asignatura Español- Literatura en la Secundaria Básica. Se adopta como **objetivo**: elaboración de un conjunto de actividades que favorezcan el desarrollo de habilidades para el análisis literario de los aspectos fónicos y estéticos de la poesía de Nicolás Guillén en estudiantes de noveno grado de la secundaria básica “Haydée Tamara Bunke Bíder”. El **campo de acción** se enmarca en el el análisis literario de los aspectos fónicos y estéticos de la poesía de Nicolás Guillén.

Para el cumplimiento del objetivo propuesto se declaran las siguientes **Tareas científicas**:

- Fundamentar desde el punto de vista teórico el proceso de enseñanza - aprendizaje de la asignatura Español- Literatura y el análisis literario de los aspectos fónicos y estéticos de la poesía de Nicolás Guillén.
- Diagnosticar el estado actual que presenta el análisis literario de los aspectos fónicos y estéticos de la poesía de Nicolás Guillén, en el noveno grado de la secundaria básica “Haydée Tamara Bunke Bíder”.
- Elaboración de una propuesta de actividades para el tratamiento al análisis literario de los aspectos fónicos y estéticos presentes en la obra poética de Nicolás Guillén.
- Validar la efectividad de la propuesta de actividades.

Para dar cumplimiento a las tareas científicas presentadas en esta investigación, así como al objetivo se utilizaron diferentes **métodos científicos**:

Métodos Teóricos

Análisis - Síntesis: para establecer las causas que propician las insuficiencias que presentan los estudiantes en el tratamiento desde el análisis literario a los aspectos fónicos y estéticos.

Inductivo - deductivo: se aplicó con la finalidad de reflexionar y llegar a conclusiones entorno a las deficiencias que presentan los estudiantes para la elaboración de las actividades que favorezcan el análisis literario de los aspectos fónicos y estéticos presentes en la obra de Nicolás Guillén.

Métodos Empíricos

Observación: con el objetivo de confirmar el seguimiento que dan los docentes al tratamiento desde el análisis literario a los aspectos fónicos y estéticos de la obra de Nicolás Guillén.

Encuesta a estudiantes: para conocer las dificultades que presentan los estudiantes en el análisis literario de la obra poética de Nicolás Guillén.

Entrevista a docentes: para conocer el tratamiento que los docentes brindan desde el análisis literario a los aspectos fónicos y estéticos de la obra poética de Nicolás Guillén.

Prueba Pedagógica: Permitió comprobar las dificultades existentes en el desenvolvimiento del análisis literario, con énfasis a darle un mejor tratamiento a los aspectos fónicos y estéticos de la obra poética de Nicolás Guillén.

Matemáticos – estadísticos:

Descriptivo porcentual: para examinar los resultados de los métodos empíricos utilizados y valorarlos cuantitativamente.

Población y muestra

La **población** la conforman 138 estudiantes y 8 especialistas de la asignatura Español- Literatura de la secundaria básica “Haydée Tamara Bunke Bider”. Constituyen la **muestra intencional: 33** estudiantes de noveno grado, lo que representa el 23,9 % de la matrícula del grado seleccionado y **4** especialistas de la

asignatura Español - Literatura que trabajan en el grado, los cuales representan un 50%.

Esta investigación tiene gran **importancia** y **actualidad**, pues aporta un conjunto de actividades que contribuyen a solucionar las insuficiencias que presentan los estudiantes en el análisis literario de los aspectos fónicos y estéticos de la obra poética de Nicolás Guillén. Responde al banco de problemas del centro y posibilita el cumplimiento de los objetivos planteados en el programa de Español Literatura y en el modelo de escuela de la Secundaria Básica. Sirve de referencia para la concepción de actividades desarrolladoras según los presupuestos del enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural de la enseñanza de la Lengua y la Literatura.

Proyecto de investigación al que tributa:

Leer y escribir con ciencia y conciencia en la universidad, dirigido por la Doctora en Ciencias Pedagógicas Yoandra Fontanills Gimeno.

DESARROLLO

Epígrafe 1: Fundamentos filosóficos, psicológicos y pedagógicos del proceso de enseñanza – aprendizaje de la asignatura Español - Literatura y el análisis literario de los aspectos fónicos y estéticos de la poesía de Nicolás Guillén.

1.1 Caracterización del proceso de enseñanza - aprendizaje

El proceso de enseñanza- aprendizaje constituye la vía esencial para la apropiación de conocimientos, normas de relación emocional, habilidades, de comportamientos y valores, legados por la humanidad. Se expresa en el contenido de enseñanza, en el estrecho vínculo con el resto de las actividades docentes y extradocentes que realizan los escolares.

En este proceso un elemento fundamental es el que se considere a la enseñanza como guía del desarrollo. Los niveles de desarrollo que alcanza un escolar están mediados por la actividad y la comunicación que realiza como parte de su aprendizaje por lo que se convierte en los agentes mediadores entre él y la experiencia cultural que va a asimilar.

Un aprendizaje desarrollador es aquel que garantiza en el individuo la apropiación activa y creadora de la cultura, donde propicie el desarrollo de su auto perfeccionamiento constante, de su autodeterminación, en íntima conexión con los necesarios procesos de socialización, compromiso y responsabilidad social. El aprendizaje resulta un proceso complejo, diversificado, altamente condicionado por factores tales como: las características evolutivas del sujeto que aprende, las situaciones y contextos socioculturales en que aprende, los tipos de contenidos y aspectos de la realidad de las cuales debe apropiarse y los recursos con que cuenta para ello, el nivel de intencionalidad, conciencia y organización que tiene lugar estos procesos, entre otros.

El proceso de enseñanza - aprendizaje posee tanto un carácter intelectual como emocional. Implica a la personalidad como un todo. En él se construyen los conocimientos, destrezas, capacidades, se desarrolla la inteligencia, pero de manera inseparable, este proceso es la fuente del enriquecimiento afectivo, donde se forman los sentimientos, valores, convicciones, ideales, donde emerge la propia persona y

su orientación ante la vida. El proceso de enseñanza aprendizaje se caracteriza por tener situaciones con un carácter consciente, reflexivo, problematizado, significativo y contextualizado.

El proceso de enseñanza- aprendizaje, supone el tránsito de lo externo a lo interno, en palabras de Vigotsky, L.S. (1981), de lo inter-psicológico a lo intra-psicológico, de la dependencia del sujeto a la independencia, de la regulación externa a la autorregulación. Supone en última instancia, su desarrollo cultural, es decir, recorrer un camino de progresivo dominio y la interiorización de los productos de la cultura (cristalizados en los conocimientos, en los modos de pensar, sentir, actuar y también, de los modos de aprender) y de los instrumentos psicológicos que garantizan al individuo una creciente capacidad de control y transformación sobre el medio, y sobre sí mismo.

En el aprendizaje se tiene en cuenta los contenidos o resultados del aprendizaje (¿qué se aprende?), los procesos o mecanismos de este (¿cómo se aprenden los contenidos?), así como las condiciones (¿en qué condiciones se desencadenan los procesos necesarios para aprenderlos contenidos esperados?).

Según Rico, P. (2013), el aprendizaje es el proceso de apropiación de los estudiantes de la cultura, bajo condiciones de orientación e interacción social, por lo que debe ser un proceso activo, reflexivo, regulado, mediante el cual aprende de forma gradual acerca de los objeto, procedimientos, formas de actuar, las forma de interacción social, de pensar, del contexto histórico social en el que se desarrolla y de cuyo proceso dependerá su propio desarrollo.

Para medir el aprendizaje en los estudiantes se debe tener en cuenta tres dimensiones fundamentales: la cognitiva, la reflexivo-reguladora y la afectivo-motivacional, que les permiten adquirir conocimientos, habilidades específicas y procedimientos de carácter intelectual comunes a las diferentes asignaturas, normas de comportamiento, así como otros elementos de la esfera afectivo motivacional como sentimientos, orientaciones valorativas. La enseñanza incluye los conocimientos expresados en conceptos, teorías, leyes, también la actividad

creadora del escolar y las normas de relación con el mundo en las que se debe apropiarse los valores, las habilidades y hábitos.

Un elemento de partida esencial en la concepción de un proceso de enseñanza aprendizaje desarrollador lo constituye, la consideración de la enseñanza como guía del desarrollo. Los niveles que alcancen los estudiantes estarán mediados por la actividad y la comunicación que realizan como parte del aprendizaje, por lo que se constituyen en los agentes medidores entre el escolar y la experiencia cultural que va a asimilar. En este proceso el docente constituye su mediador esencial, por lo que, bajo esta concepción desarrolladora, se le concede un gran valor a los procesos de orientación y dirección que estructura, bajo la base de una intención educativa, expresada en el fin y los objetivos a alcanzar en todos los escolares a partir de las características tanto psicológicas de la edad como de las potencialidades particulares de cada escolar.

1.2 Fundamentos filosóficos de la enseñanza- aprendizaje de la asignatura Español – Literatura en la Secundaria Básica.

En los objetivos de los programas de la asignatura Español- Literatura en la Secundaria Básica, se revela el enfoque dialéctico materialista al asumirse que este contribuye a la formación de una concepción científica del mundo al favorecer la adquisición de un sistema de conocimientos, habilidades y convicciones en relación con el lenguaje, su función comunicativa y cognitiva. Además nos permite ampliar el dominio del alcance de la obra de la Revolución y consecuentemente su amor por ella, mediante el análisis, comprensión y valoración de textos que así lo propicien así como el fortalecimiento de los sentimientos de pertenencia a los pueblos de nuestra América y del Tercer Mundo, al realizar el análisis, comprensión y valoración de textos de autores cubanos que reflejen la realidad latinoamericana.

Como se aprecia en el proceso de enseñanza aprendizaje de la Literatura, se tiene en cuenta los aportes de la filosofía dialéctico materialista, particularmente la relación entre el lenguaje y el pensamiento y la teoría del conocimiento de Lenin, V.I. (1987). Se consideran los planteamientos sobre la relación entre la literatura y la filosofía: la filosofía no está presente solo en el contenido de las obras literarias, sino que

también influye en las explicaciones sobre el origen, desarrollo y funciones de la literatura; como una peculiar actividad cognoscitiva, práctica y valorativa del hombre que satisface una necesidad social e individual de expresión, de recreación y enriquecimiento espiritual.

1.3 Fundamentos psicológicos de la enseñanza aprendizaje de la asignatura Español- Literatura en la Secundaria Básica.

Desde el punto de vista psicológico se debe tener en cuenta el reflejo de la psiquis del autor aunque también se debe tener en cuenta el modo en que la psiquis del receptor interpreta y valora la obra; de igual manera se analiza además el tratamiento de la psicología de los personajes, o la forma en que se captan las diferencias psicológicas de cada pueblo en las obras literarias; se pone énfasis en la literatura como un medio para ampliar nuestro pensamiento, memoria e imaginación y desarrollar la capacidad para establecer inferencias sobre la realidad.

Las emociones del arte son emociones inteligentes. El escritor tiene la necesidad intrínseca de comunicarse, además participa sus esperanzas y sus desengaños, la alegría y el dolor, una serie de experiencias, su peculiar modo de mirar, entender, definir, cuestionar o aceptar el mundo, de modo que la obra literaria interrelaciona significados cognoscitivos y significados emocionales.

La autora asume de la concepción histórico – cultural de Vigostky, L.S. (1981), lo concerniente a la enseñanza como creadora de zona de desarrollo próximo y potencial de los estudiantes, que se manifiesta en las relaciones que se establecen entre los sujetos que intervienen en los procesos que se desarrollan en cada dimensión que les permite alcanzar niveles superiores de desarrollo de la personalidad, en la medida en que van transitando por las actividades del proceso de enseñanza - aprendizaje.

1.4 Fundamentos didácticos y lingüísticos de la enseñanza aprendizaje de la asignatura Español – Literatura en la Secundaria Básica.

EL proceso de enseñanza – aprendizaje de la asignatura Español – Literatura en la Secundaria Básica, actual, se centra en el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural de la enseñanza de la lengua y la literatura. Al hacer una

sistematización de su enfoque, Roméu, A. (2014), refiere que el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural, es una construcción teórica resultado del complejo proceso de desarrollo de las nuevas concepciones lingüísticas, las cuales centran su atención en el discurso y en los procesos de comprensión y producción de significados en diferentes contextos que, en nuestro contexto, se analiza a la luz de la psicología y la pedagogía marxistas, según los postulados de la escuela histórico-cultural, y los más recientes aportes de la didáctica desarrolladora, que se han ido construyendo a partir de sus aplicaciones.

Por tanto este enfoque tiene un carácter interdisciplinario al basarse en teorías lingüísticas que asumen respectivamente la investigación del discurso. Para ello se toman como base la hermenéutica, la ciencia del texto, el análisis del discurso, la semántica, la semiótica, la estilística, la lingüística, la etnografía, la pragmática, la sociolingüística y la psicolingüística.

A partir del enfoque de la lingüística discursiva, que explica las relaciones entre las dimensiones sintáctica, semántica y pragmática del texto, ha sido posible demostrar la pertinencia de las estructuras lingüísticas en dependencia de la intención comunicativa del emisor y lo que este quiere significar en un contexto dado para dicho enfoque se tiene en cuenta las teorías didácticas más avanzadas, que asumen una concepción desarrolladora desde el punto de vista integral y el paradigma sociocultural, que supera las limitaciones de otros paradigmas como el cognitivista y el constructivista.

El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural se apoya en los resultados de las investigaciones acerca de los procesos cognitivos en los que el lenguaje interviene, así como en aquellas que explican la comunicación en diferentes contextos socioculturales y el lenguaje en uso, por lo que se tienen en cuenta tres dimensiones: la cognitiva, la comunicativa y la sociocultural.

En esta investigación se asumen los postulados de Roméu, A. (2014), sobre el tratamiento a los componentes funcionales en la clase de Español- Literatura, con énfasis en el análisis, así como el modelo de clase de excelencia, basada en la orientación comunicativa de los componentes didácticos y su carácter desarrollador,

la ponderación de los procesos de significación que intervienen en la comunicación , que constituyen sus componentes funcionales, el tratamiento de las cuatro macrohabilidades comunicativas de forma integrada y el análisis del texto en sus tres dimensiones semántica, sintáctica y pragmática.

En particular el análisis literario se asume como la integración de los procedimientos metodológicos y de investigación, que examinan la obra como un todo organizado de partes dotadas de sentido, e implican el reconocimiento de la relación recíproca entre la literatura y la sociedad, la ideología, la religión y la cultura. Hernández, J.E. (2011). En este sentido , los estudios literarios se han enriquecido con los aportes de la filosofía, la axiología, la lingüística, la estética, la teoría de la comunicación, la semiótica y la hermenéutica, que han fecundado, cada una desde sus posiciones teóricas, el saber literario.

Todo proceso de análisis descansa en una serie de regularidades entre las cuales podemos destacar las siguientes:

- El análisis de la obra literaria descansa en dos pilares básicos: el de la lectura sensible e inteligente y el de la interpretación acuciosa que implica el comentario explicativo - ilustrativo y la emisión de un juicio crítico atinado sobre el valor de la obra objeto de análisis.
- Los métodos de análisis de las obras literarias son múltiples, puesto que no hay un único acercamiento, o sea, no existe un único método por cuanto la literatura es conocimiento plural del hombre y del mundo.

Los métodos modernos de análisis literario se apoyan en una serie de principios científicos y metodológicos entre los que cabe señalar:

- El principio de historicismo.
- El principio de la unidad dialéctica entre contenido y forma.
- El principio de la orientación del análisis hacia unos objetivos concretos que determinan la elección de un enfoque y de un método de análisis determinado.
- El principio de la selectividad del análisis.

- El principio de la integralidad de la obra y en el análisis de la obra.

Los métodos de análisis se apoyan, además, en un proceso que va desde la descripción de disímiles puntos de vista de la totalidad y de los detalles de la obra literaria objeto de estudio, al análisis acucioso de la estructura superficial y profunda, externa e interna de la obra, mediante el cual se revelan los aspectos de forma y contenido que la caracterizan y culmina con la valoración final de la obra.

El análisis literario posibilita la apropiación por los estudiantes de los valores culturales de la obra en particular los estéticos y lingüísticos. Por consiguiente, se favorece la aprehensión de la obra, pues se tiene como base la relación entre lo sensorial, lo emocional y lo intelectual, en el desarrollo del gusto estético de los estudiantes.

Según Revilla. E. (2018), en el proceso de desarrollo del gusto estético se conjugan los fenómenos o hechos que se aprecian con el sistema de valores estéticos objetivos, fijados en el resultado del conocimiento humano-estético del mundo, en correspondencia con un marco sociocultural concreto, manifestado en variadas actividades humanas, como la artística.

El estudiante conforma su gusto a partir de su interacción con la obra literaria como reflejo de la realidad objetiva. En este proceso se conjugan sus conocimientos con sus sentimientos, sus vivencias, sus emociones, sus experiencias, de acuerdo con el ideal estético de la sociedad. Piénsese además, en que a partir de las influencias recibidas, se enriquece su espiritualidad como ser social.

La unidad de lo estético y los aspectos fónicos del lenguaje poético, se evidencia en el carácter multifuncional del texto literario, donde el lenguaje se elabora de un modo especial y complejo. En este sentido Hernández, J.E y Ruiz, A. (2028), refieren que:

“La función estética de la literatura, también llamada poética, comunica una experiencia del mundo mediante una sobre organización del código del texto, ya que eleva el lenguaje natural a un nivel artístico caracterizado por (...) fundir lo emocional con la representación de la realidad. Tener un carácter original que ofrece una nueva visión de la realidad. Fusionar la ficción con la no ficción e integrar unidades, pedagógica más simples hasta llegar a estructuras más

complejas (...) que entrañan el establecimiento de nexos con lo social, la tradición literaria, lo mitológico, lo psicológico, lo ideológico, lo filosófico etcétera”. (Hernández y Ruiz, 2018, p. 123)

La función estética de la obra literaria va dirigida al sistema de mensajes de la misma y guarda relación con la función axiológica que se revela como “... la valoración explícita o implícita que el texto forja sobre la realidad (...) que puede orientarse en diversos campos: cognoscitivo, ético, político, social, cultural, artístico y religioso” (Hernández y Ruiz, 2018, p. 126) a la vez que expresa la oposición entre el valor y el disvalor o el contraste entre valores de diferente jerarquización en la percepción social.

Abello, A.M. (2013), considera que el lenguaje estético y el estético-literario en particular constituyen una especial forma de conocimiento. Ya que el discurso estético y el estético-literario generan particulares visiones de la realidad en virtud de especiales fenómenos del lenguaje: valores connotativos, valores denotativos, ambigüedad, ficcionalidad, entre otros, y que la sobreorganización de lenguajes y códigos condiciona mediante operaciones de selección y combinación del material determinados efectos estéticos que permiten diferenciar a este discurso del resto de los discursos.

Lo que permite aseverar que , la especial expresividad de este tipo de discurso no depende solamente de la perfección formal que se consiga sino, también, de la consciente elaboración y reelaboración lingüística que el autor logra sobre la frase. Y desde ella, tendríamos otra propiedad específica del lenguaje estético-literario: su capacidad para crear su propia realidad por constituirse todo el en un universo de ficción independiente del plano referencial en el que se halla el autor (emisor, creador) y el receptor (lector, oyente) instalados, aunque sean distintos los tiempos y los espacios los que ambos se encuentren.

Por otra parte al considerar los aspectos fónicos del texto lírico , la autora asume los criterios de Teun A van Dijk con relación a la articulación entre las estructuras retóricas y las gramaticales como reglas específicas de proyección y transformación semánticas, en particular en el *nivel fonológico*, porque se pueden suprimir fonemas

por restricciones métricas o rítmicas, sobre todo en la lírica. La adición, a través de la repetición que aparece en el nivel fonológico en estructuras como la aliteración, la rima, la reduplicación, la acumulación. Van Dijk, T.A (1981)

La lírica forma parte de los llamados géneros literarios y se caracteriza por:

- a) La materia: comunica el aspecto esencial, profundo, bello y emotivo de los seres, objetos o situaciones de los cuales se habla
- b) La forma de expresión: basada en imágenes logradas por la combinación de la imaginación con el lenguaje
- c) El lenguaje: utilización poética, creativa, sugestiva, musical, connotativa del lenguaje, elaborado en unidades rítmicas (verso).

Las trasformaciones que se han producido en las últimas décadas en los modos y formas de lectura, y el protagonismo del estudiante- lector y sus estrategias lectoras antes, durante y después de la lectura, demandan que el profesor de Español – Literatura en el noveno grado de la Secundaria Básica, sistematice alternativas didácticas novedosas relacionadas con la orientación estética de la lectura , comprensión y análisis de las obras literarias, enfatizando en la obra poética de Nicolás Guillén .

1.2. Rasgos esenciales de la vida y obra poética de Nicolás Cristobal Guillén Batista.

Nicolás Cristóbal Guillén Batista nació el 10 de julio de 1902, en Camagüey. Hijo del periodista Nicolás Guillén Urra y de Argelia Batista Arrieta. Su padre murió, a manos de soldados que reprimían una revuelta política, en 1917, y ello significó la ruina económica de la familia.

Considerado por su obra como **Poeta Nacional**. Fundador de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC). Su poesía se considera la más plena expresión de las más legítimas y revolucionarias aspiraciones populares en el período histórico en que se produce. Introdujo el tema negro en la poesía en lengua española. Su obra ha sido traducida a muchos idiomas y ha merecido comentarios elogiosos y estudios de destacadas personalidades de las letras contemporáneas porque ha sabido interpretar a plenitud el espíritu de lucha de los seres humanos, y su esperanza de

conquistar una sociedad mejor. Fue un periodista fecundo e incansable que colaboró en casi todas las publicaciones periódicas cubanas y en las más importantes del extranjero. Desde su juventud participó intensamente en la vida cultural y política cubana, lo que le costó el exilio en varias ocasiones.

Su producción literaria se inició en el ámbito del posmodernismo y la afianzó en el de las experiencias vanguardistas de los años veinte, convirtiéndose en el representante más destacado de la poesía afroantillana. En *Motivos de son* (1930), *Poemas mulatos* (1931), *West Indies Ltd.* (1934) y poemas dispersos en libros posteriores, quiso una expresión auténtica, propia de un país mulato como él mismo, manifestando una preocupación social que se fue acentuando con el paso de los años. Evolucionó hacia esas preocupaciones políticas y sociales: en *Cantos para soldados y sones para turistas* (1937), *El son entero* (1947) y *La paloma de vuelo popular* (1958), mostró su compromiso con la patria cubana y con todos los desheredados del mundo. *Poema en cuatro angustias y una esperanza* (1937) acusó el impacto de la Guerra Civil española y el asesinato de Federico García Lorca.

“Sóngoro Cosongo”, “Elegía a Jesús Menéndez”, “La paloma de vuelo popular” entre otros muchos poemas simbolizan el más alto ejemplo actual de vida y obra creadora, que por su fidelidad inquebrantable a la tradición patriótica y revolucionaria de la cultura cubana, ha sido capaz de expresar, con vigoroso genio artístico, la sensibilidad, el carácter, el proceso histórico y el espíritu combativo de un pueblo, de un ámbito geográfico y de una época. Por su maravillosa obra muchos países le han otorgado asimismo honrosas distinciones nacionales, reconociéndolo como uno de los grandes poetas de nuestro siglo, es por ello que en 1982 fue merecedor por la calidad de su obra -que aborda la cubanía y nuestras raíces africanas- del apelativo de “Poeta Nacional de Cuba”.

La poesía de Guillén destaca por su elevado sentido estético y tratamiento a los aspectos fónicos, a través de los cuales, expresa los rasgos distintivos de la cubanía. Inmiscuirse en el estudio de la poesía de Nicolás Guillén, es atrapar la cubanidad y la musicalidad de cada una de sus composiciones poéticas. La obra de Guillén es la revelación de la voz de un pueblo, de una cultura, de una sociedad y de

una tierra: Cuba. En su creación están presente las mejores esencias de lo popular cubano. Su inspiración principal estuvo al lado de la rebeldía y las esperanzas del pueblo en su conjunto.

Guillén, entremezcla las culturas de Europa y África para conjuntamente con la cultura aborigen darle a ese nuevo mundo, el nuevo universo que refleja su obra, en el que está presente un definido espíritu, una nueva identidad distintiva. Su inclinación al son está determinada por su preocupación por el mundo de los negros, pero más que el negro esta su concepción de poesía mulata, expresión excepcional en el proceso de transculturación.

El descubrimiento de las posibilidades poéticas escondidas en la estructura musical y el temple rítmico del son es, pues, el germen de la poesía de Nicolás Guillén y toda su obra, como lo ha señalado Vitier, C. (1970), gira en torno al eje rítmico de esta música, hasta el punto de tornar a sus páginas principales «las más desnudas y universales en depurados, finísimos sones». El son, africano en su ritmo y español en su estructura estrófica de arte menor con un estribillo que lo emparenta con las letrillas, los villancicos y el zéjel, es la síntesis mejor lograda del folclore cubano y su ritmo, que se impuso en la isla en los años 20 con su polifonía musical formada por el bajo, la guitarra, las trompetas y el bongó y un contrapunteo festivo en que el coro y el cantante se provocan y acicatean mutuamente es el vehículo expresivo encontrado por Guillén para poetizar los múltiples aspectos del sentimiento mulato: lo pintoresco, lo plástico, lo supersticioso, lo mágico y, en fin, el drama social de su nacimiento y conformación a través de siglos de mestizaje en la isla.

Las posibilidades que el son ofrece con su mezcla de instrumentos cubanos y españoles son apresadas en la poesía de Guillén, en la que juega un papel importante el ritmo y los recursos fonéticos. El poeta hace una mezcla de poesía y música para darnos a conocer lo que nos identifica, como país transculturado, diferente; aspecto logrado, no tanto por el valor semántico de las palabras como por la abundancia de fonemas similares que al mismo tiempo que comunican un sentir provocan movimiento porque en ellos el verso mismo provoca la condición musical y revela el sonido del son.

Numerosos investigadores e intelectuales han hecho referencia a los aspectos estéticos y fónicos en la obra poética de Nicolás Guillén. Rabanales, A. (2003) y Setor, N. (2020), analizan el reflejo del habla particular de los descendientes de los esclavos africanos, en los versos de libros como “Motivos del son” y “Songoro Cosongo”

Desire , C. (2016), Considera que mediante el uso de las características fonéticas de los Negros en Cuba, Guillén presenta de forma literaria el complejo de inferioridad ante los cánones de belleza impuestos por la raza blanca. Los Negros no tienen por qué sonrojarse cuando les dicen que son bezudos (“negro bembón”). (¿Po qué te pone tan brabo,/ cuando te disen negro bembón,/si tiene la boca santa,/negro bembón?). Este uso incorrecto del lenguaje le valió a Guillén la ira de los críticos cuando el poemario, *Motivos de son*, salió a luz.

Ejemplifica como en el poema "Tú no sabe inglés", podemos ver al personaje Vito Manué en boca de quien Guillén pone una pronunciación defectuosa de vocablos tanto en inglés como en español.

La mericana te buca,

Y tú le tiene que huí:

Tu inglés era de etrái guan

De etrái guan y guan tu tri...

No te enamore nunca

Vito Manué

Si no sabe inglés

Si no sabe inglés

Todas las / s / finales y las consonantes de las últimas sílabas acentuadas son aspiradas (sabe/ enamore/ Manué/ inglés/). Las expresiones inglesas “ the strike one” se sustituyen por “detrái guan” y “one two three” por “ guan tu tri”.

El destacado investigador dominicano, Max Henríquez Ureña, dice de sus poemas iniciales, haciendo alusión al ritmo y al lenguaje utilizado en estos:

“Se inicio Guillén con un ramillete de poemas breves, en los que el ritmo persistente y barbaro arrastra una musica oculta, que sin gran esfuerzo podria brotar a flor de labio, con extrana melodia, por obra de un compositor experto: Motivos de son (1930). El lenguaje de esos poemas sonos es el castellano adulterado por la fonetica popular, con resonancias folkloricas que el poeta intercala habilmente. La poesia de Guillen queda ahi reducida a un estrecho enclave, pues, aunque sabia, es simple adaptacion de motivos que evocan el canto y el baile popular”. (Henriquez, M. 1967.p,447)

En su artículo: “Nicolás Guillén: Identidad y cubanía” , Cejas, J.F (s.f), refiere que en la poesía de Guillén, aparece un juego de sonoridades provenientes de voces africanas, como en el poema “Canto negro”: *!yamba, yambo, yambambe!* Los vocablos africanos que llevan la combinacion fonetica [mb], como por ejemplo: mayombe (localidad y region del Congo frances y, en Cuba, nombre de una de las religiones, legadas por los esclavos), mayombero (brujo afrocubano), cumbancha (orgia, juerga; voz derivada de cumbe, antiguo baile africano), asi como otros, sintetizan la esencia de sus raices africanas, incluido. por don Fernando Ortiz en su *Glosario de afronegrismos*.

La poesía de Nicolás Guillén, es la poesía del color cubano. El correcto tratamiento del análisis literario de sus aspectos fónicos y estéticos en la Secundaria Básica implica el reconocimiento de los vasos comunicantes de la poesía y la música con la identidad nacional, así como el aporte realizado al autorreconocimiento de todo un pueblo con su propia historia, cultura y orígenes. Nicolás Guillén, siempre será un modelo, un símbolo: él demostró que la orientación política y la militancia revolucionaria no tienen por qué afectar el altísimo nivel estético de la obra literaria.

Epígrafe 2. Diagnóstico del estado actual del análisis literario de los aspectos fónicos y estéticos de la poesía de Nicolás Guillén en estudiantes de noveno grado de la secundaria básica Haydée Tamara Bunker Bider.

En la aplicación de este trabajo se evaluaron los siguientes indicadores:

Indicador 1: Grado de preparación que poseen los profesores para darle tratamiento al análisis de los aspectos fónicos y estéticos en la obra poética de Nicolás Guillén.

Indicador 2: Grado de preparación de los estudiantes para el análisis de los aspectos fónicos y estéticos en la obra poética de Nicolás Guillén.

Se aplicó una prueba pedagógica (**Ver anexo 1**), a una muestra de 33 estudiantes de noveno grado con el objetivo de diagnosticar el nivel de desarrollo de las habilidades que poseen para el análisis de los aspectos fónicos y estéticos en el poemario “El son entero” de Nicolás Guillén.

El 45 % de los estudiantes (**15**) presentó dificultades para identificar correctamente los elementos de la rima y características del verso, que forman parte del aspecto fónico y contribuyen al ritmo y la musicalidad del poema, lo que se evidencia en que no identifican la rima, no miden adecuadamente los versos y desconocen la ley del acento final.

El 66,6 % de los estudiantes (**23**) presentó dificultades con la identificación, clasificación y comprensión de los recursos expresivos del lenguaje literario (armonía imitativa, prosopopeya y la personificación) lo que evidencia que no logran captar los aspectos fónicos y estéticos del lenguaje poético de Nicolás Guillén, lo que dificulta su comprensión cabal de la lectura.

Solo el 30. % de los estudiantes (**10**), respondió satisfactoriamente las preguntas relacionadas con los elementos fónicos y estéticos de la obra poética de Nicolás Guillén, además de lograr la comprensión del texto en los tres niveles, demostrando poseer elevadas destrezas para la lectura y comprensión de textos del género lírico.

Lo anterior demuestra que hay insuficiencias en el análisis de los aspectos fónicos y estéticos de la obra poética de Nicolás Guillén, ya que los estudiantes no logran desarrollar habilidades para el análisis de este tipo de texto, ni transitar por los niveles de la comprensión inteligente, crítica y creadora. Por lo que no poseen adecuadas estrategias para la resignificación de los mensajes de este tipo de texto.

Se observaron clases a los **4** profesores de la muestra seleccionada, con el apoyo de una guía de observación (**Ver Anexo 2**) que permitió constatar el tratamiento metodológico a la motivación por la lectura, como aspecto importante en las clases de la asignatura.

Fue insuficiente el trabajo con las potencialidades que brindan los aspectos estéticos y fónicos de la poesía de Nicolás Guillén y otros autores para establecer el vínculo adecuado y natural entre los componentes funcionales de la asignatura y las macrohabilidades comunicativas, hubo un predominio del método expositivo con lo que el estudiante no es capaz de mostrar dominio de la habilidad con la cual se está trabajando.

Los sistemas de actividades concebidos por los docentes no incluyen en todos los casos actividades específicas y desarrolladoras que permitan, atender de forma diferenciada, las dificultades que presentan los estudiantes en el análisis literario de las obras y autores estudiados en clases, particularmente en lo relacionado con los aspectos estéticos y fónicos.

Se realizó entrevista a **4** profesores de noveno grado (**Ver anexo 3**) con el objetivo de conocer cómo se desarrollan las habilidades para el análisis literario de los aspectos fónicos y estéticos de la obra poética de Nicolás Guillén, así como la necesidad de una propuesta de actividades para los estudiantes de noveno grado.

De forma general refieren que los estudiantes presentan dificultades para la identificación de los recursos expresivos del lenguaje literario relacionados con los aspectos fónicos y estéticos, lo que se agrava en el estudio de la unidad 10 relacionada con la vida y obra de Nicolás Guillén. Identifican como problemas generales que inciden en la problemática el hecho de que los estudiantes en su mayoría no dominan aspectos esenciales desde el punto de vista del contenido y la forma, no identifican palabras clave, ni de significado desconocido y cuando lo hacen no se auxilian del diccionario para conocer su significado, sin embargo, no señalan el trabajo por el contexto, ni se apoyan en las tecnologías de la información y las comunicaciones

Otro aspecto señalado por los profesores es que la lectura de las obras literarias no se realiza por los estudiantes y por lo tanto, no son capaces de inferir, ni determinar el mensaje de los textos en los niveles de comprensión inteligente, crítica y creadora, ni de identificarse con la musicalidad, ritmo y armonía del texto poético.

En las respuestas dadas por los profesores se observa en sentido general, que consideran como una de las causas de esta problemática el poco hábito de lectura que tienen los estudiantes y las dificultades de comprensión del texto literario. Pero demuestran que tienen una percepción incompleta del problema y sus causas, ya que en ningún caso hacen referencia al insuficiente trabajo metodológico que se realiza en relación con los recursos que contribuyen e reforzar el mensaje estético de las obras estudiadas.

A la interrogante de si consideran necesario la elaboración de una propuesta de actividades para desarrollar el análisis de los aspectos fónicos y estéticos de la obra poética de Nicolás Guillén, todos respondieron afirmativamente, reconociendo que esta puede influir positivamente en el aprendizaje de los estudiantes.

Las principales inferencias de los resultados del diagnóstico son las siguientes:

- Se aprecian insuficiencias didácticas, en el tratamiento que dan los docentes al análisis de los aspectos fónicos y estéticos en el poemario “El son entero” de Nicolás Guillén.
- La mayoría de los estudiantes no posee habilidades para al análisis de los aspectos fónicos y estéticos de la obra poética de Nicolás Guillén.

Epígrafe 3. Propuesta de actividades para el tratamiento al análisis literario de los aspectos fónicos y estéticos presentes en la obra poética de Nicolás Guillén.

La adolescencia es la etapa más compleja dentro de la formación de la personalidad del ser humano. La formación de dicha personalidad está regida por variaciones individuales, debido a que todos los alumnos no presentan la misma edad cuando llegan a esta etapa de la vida. Al ingresar en Secundaria Básica sufren una serie de cambios pues aumentan las responsabilidades. Su actividad docente se torna más compleja, se diversifican las asignaturas y la carga de actividades.

Comienzan a aparecer los cambios anatomofisiológicos que experimenta el organismo durante la pubertad que tienen gran repercusión psicológica en el

adolescente, así como connotaciones en el medio familiar y social en que se desenvuelve.

Los estudiantes del noveno grado, requieren de un tratamiento diferenciado por parte de los docentes en cuanto a la labor pedagógica, ya que los alumnos han alcanzado muchos de los rasgos de su desarrollo como adolescentes, en el momento mismo en que deben adoptar decisiones sobre su vida personal y social futura en diversos aspectos de la misma. Se deberá elevar la responsabilidad individual y la educación en la toma de decisiones de diversos tipos, por lo que deberían aumentar las labores independientes y la asignación de las tareas donde cada cual deba desplegar sus potencialidades y encauzarlas hacia su mejor empleo.

Las actividades que se proponen fueron diseñadas de acuerdo con las características antes expuestas y tienen como objetivo contribuir el desarrollo de habilidades para el análisis literario de los aspectos fónicos y estéticos de la poesía de Nicolás Guillén. Esta propuesta consta de un total de **5** actividades que están en correspondencia con los contenidos del programa de Español - Literatura del grado y están estructuradas de la siguiente manera: título, objetivo, orientaciones metodológicas, forma de evaluación, indicadores y actividades. Se deberá orientar siempre al estudiante los elementos que deben tenerse en cuenta en cada una de las etapas y en cada uno de los indicadores que se le evalúan.

Actividad # 1

Título: Un homenaje a los ancestros.

Objetivo: Analizar literariamente el poema “Sensemayá”, a partir de actividades variadas para la comprensión de los aspectos fónicos y estéticos del texto lírico.

Orientaciones Metodológicas: El docente indicará con anterioridad a los estudiantes la lectura del poema “Sensemayá” de Nicolás Guillén; les hará saber que en él encontrarán un espacio para reflexionar acerca de la cultura y la religión de los pueblos africanos. A la vez que le permitirá apreciar la belleza, musicalidad y fuerza de los versos de Nicolás Guillén en cual se apoya en recursos diversos recursos literarios para transmitir su mensaje poético. Se trabajará con las palabras de difícil comprensión, les sugerirá la búsqueda del significado en el diccionario así

como sinónimos y antónimos lo que les permitirá ampliar su vocabulario y ser empleado posteriormente en sus redacciones. La lectura en clase debe tener un ambiente propicio, acogedor lo que favorecerá su comprensión. Es necesario el seguimiento al diagnóstico integral y los niveles de desempeño cognitivos

Las actividades que el profesor oriente tendrán en cuenta los niveles de comprensión inteligente, comprensión crítica y comprensión creadora planteados por Roméu, A. (2013). Así como las especificidades de la lectura y comprensión de obras del género lírico planteados por Hernández J.E y Ruiz A (2018)

Forma de evaluación: oral y escrita.

Se tendrán en cuenta los siguientes **indicadores**:

- Captar el mensaje del texto a través de la lectura expresiva y la exteriorización de los sentimientos y emociones del sujeto lírico.
- Suficiencia en la comprensión del texto en los niveles comprensión inteligente, comprensión crítica y comprensión creadora.
- Dominio de los recursos literarios y fónicos, vinculados con la función estética del texto literario.

Actividades

1. Se invita a los estudiantes a escuchar el poema “Sensemayá”, leído por su propio autor (mediante el empleo de la grabadora)
2. Lectura modelo del Poema “Sensemayá” de Nicolás Guillén.
3. ¿Qué impresión te causó?
4. Análisis de las incógnitas léxicas.
5. ¿Cuál es ese subtítulo del poema?
6. ¿Qué relación existe entre el título , el subtítulo y el contenido del poema?
7. ¿Consideras las repeticiones parte de un rito? Explica.
8. Lee la estrofa 6 y localiza las vocales tónicas.
9. ¿El patrón rítmico se repite a lo largo de la estrofa?. Explique su respuesta.

10. Ahora, lee esa estrofa, poniendo énfasis en las vocales tónicas y trata de encontrarle el ritmo a la estrofa.
11. ¿La reiteración de los grupos fónicos con / s /, /o/ ,/b/ y /m/ te transmiten la imagen de algún suceso o fenómeno? Explique su respuesta
12. Identifica los recursos literarios presentes en los versos subrayados.
13. ¿Contiene este poema un discurso cultural o histórico, o es su valor mayormente auditivo?
14. Práctica de lectura expresiva del poema.
15. Redacta un breve comentario sobre la presencia de los ritos africanos en este poema de Nicolás Guillén.

Actividad 2

Título: Raíces de cubanía.

Objetivo: Analizar literariamente el poema “Son número 6”, a partir de actividades variadas para la comprensión de los aspectos fónicos y estéticos del texto lírico.

Orientaciones Metodológicas: El docente indicará con anterioridad a los estudiantes la lectura del poema “Son número 6” de Nicolás Guillén; les hará saber que en él encontrarán un espacio para reflexionar acerca de los aportes de la cultura africana a la conformación de los rasgos de la cubanía. Se reflexionará de modo muy especial sobre el llamado del poeta a la igualdad racial. A la vez que le permitirá apreciar la belleza, musicalidad y fuerza de los versos de Nicolás Guillén en cual se apoya en recursos diversos recursos literarios para transmitir su mensaje poético. Se trabajará con las palabras de difícil comprensión, les sugerirá la búsqueda del significado en el diccionario así como sinónimos y antónimos lo que les permitirá ampliar su vocabulario y ser empleado posteriormente en sus redacciones. La lectura en clase debe tener un ambiente propicio, acogedor lo que favorecerá su comprensión. Es necesario el seguimiento al diagnóstico integral y los niveles de desempeño cognitivos

Las actividades que el profesor oriente tendrán en cuenta los niveles de comprensión inteligente, comprensión crítica y comprensión creadora planteados por Roméu A

(2013). Así como las especificidades de la lectura y comprensión de obras del género lírico planteados por Hernández J.E y Ruiz A (2018)

Forma de evaluación: oral y escrita.

Se tendrán en cuenta los siguientes **indicadores**:

- Captar el mensaje del texto a través de la lectura expresiva y la exteriorización de los sentimientos y emociones del sujeto lírico.
- Suficiencia en la comprensión del texto en los niveles comprensión inteligente, comprensión crítica y comprensión creadora.
- Dominio de los recursos literarios y fónicos, vinculados con la función estética del texto literario.

Actividades

1. Lectura modelo del Poema “Son número 6” de Nicolás Guillén.
2. ¿Qué impresión te causó?
3. Análisis de las incógnitas léxicas.
4. ¿A qué género literario pertenece el texto? Justifica tu respuesta.
5. ¿Cuáles son los sentimientos y emociones que expresa el sujeto lírico?
6. Identifica los recursos literarios presentes en los siguientes fragmentos del poema:

Adivinanza

de la esperanza:

lo mío es tuyo

lo tuyo es mío;

toda la sangre

formando un río

La ceiba ceiba con su penacho;

el padre padre con su muchacho;
la jicotea en su carapacho
¡Qué rompa el son caliente
y que lo baile la gente,
pecho con pecho,
vaso con vaso
y agua con agua con aguardiente!

7. ¿Por qué estos recursos literarios, intensifican la musicalidad del poema?
8. Práctica individual y grupal de lectura expresiva y declamación de fragmentos del Poema.

Actividad # 3

Título: Una gran victoria de la Revolución.

Objetivo: Analizar literariamente el poema “Abril sus flores abría”, a partir de actividades variadas para la comprensión de los aspectos fónicos y estéticos del texto lírico.

Orientaciones Metodológicas: El docente indicará con anterioridad a los estudiantes la lectura del poema “Abril sus flores abría” de Nicolás Guillén; les hará saber que en él encontrarán un espacio para reflexionar en torno a la importancia de la unidad del pueblo cubano en la defensa de la Revolución, frente a las agresiones del imperialismo norteamericano. A la vez que le permitirá apreciar la belleza, musicalidad y fuerza de los versos de Nicolás Guillén en cual se apoya en recursos diversos recursos literarios para transmitir su mensaje poético. Se trabajará con las palabras de difícil comprensión, les sugerirá la búsqueda del significado en el diccionario así como sinónimos y antónimos lo que les permitirá ampliar su vocabulario y ser empleado posteriormente en sus redacciones. La lectura en clase debe tener un ambiente propicio, acogedor lo que favorecerá su comprensión. Es necesario el seguimiento al diagnóstico integral y los niveles de desempeño cognitivos

Las actividades que el profesor oriente tendrán en cuenta los niveles de comprensión inteligente, comprensión crítica y comprensión creadora planteados por Roméu A (2013). Así como las especificidades de la lectura y comprensión de obras del género lírico planteados por Hernández J.E y Ruiz A (2018)

Forma de evaluación: oral y escrita.

Se tendrán en cuenta los siguientes **indicadores**:

- Captar el mensaje del texto a través de la lectura expresiva y la exteriorización de los sentimientos y emociones del sujeto lírico.
- Suficiencia en la comprensión del texto en los niveles comprensión inteligente, comprensión crítica y comprensión creadora.
- Dominio de los recursos literarios y fónicos, vinculados con la función estética del texto literario.

Actividades

- 1- Declamación del poema “Abril sus flores abría” de Nicolás Guillén, por un estudiante de alto desempeño cognitivo.
- 2- ¿Qué impresión les causó este poema?
- 3- Análisis de las incógnitas léxicas.
- 4- Determina la medida de los versos y la rima.
- 5- ¿A qué tipo de composición poética pertenece el poema?
- 6- ¿A qué hecho histórico se refiere el poema? Comenta brevemente lo que sabes el mismo.
- 7- Identifica los recursos literarios presentes en los versos subrayados:

Abril sus flores abría,
manto azul, corona verde,
rey de serena fragancia,
que apenas las hojas mueve.

- 8- ¿Por qué estos recursos literarios, intensifican el ritmo y el carácter narrativo del poema?
- 9- ¿Qué relación existe entre el título y el contenido del poema?
- 10- ¿Cuáles son los sentimientos y emociones que expresa el sujeto lírico?
- 11- Práctica individual y grupal de lectura expresiva y declamación de fragmentos del Poema.
- 12- Seguramente recuerdas el poema “Elegía de los zapaticos blancos” de Jesús Orta Ruíz, que también se refiere a los sucesos de Playa Girón. Con la imaginación ocupa por un momento el lugar del sujeto lírico y redacta una carta a Nemesia.

Actividad # 4

Título: Un poema sensual y musical de color cubano.

Objetivo: Analizar literariamente el poema “Guitarra”, a partir de actividades variadas para la comprensión de los aspectos fónicos y estéticos del texto lírico.

Orientaciones Metodológicas: El docente indicará con anterioridad a los estudiantes la lectura del poema “Guitarra” de Nicolás Guillén; les hará saber que en él encontrarán un espacio para reflexionar en torno a la denuncia que hace el autor de los males de la sociedad cubana de la época neocolonial y su fé en que los elementos más puros de la cubanía personificados en el son y la guitarra triunfarían sobre esos males. A la vez que le permitirá apreciar la belleza, musicalidad y fuerza de los versos de Nicolás Guillén, en cual se apoya en recursos diversos recursos literarios para transmitir su mensaje poético. Se trabajará con las palabras de difícil comprensión, les sugerirá la búsqueda del significado en el diccionario así como sinónimos y antónimos lo que les permitirá ampliar su vocabulario y ser empleado posteriormente en sus redacciones. La lectura en clase debe tener un ambiente propicio, acogedor lo que favorecerá su comprensión. Es necesario el seguimiento al diagnóstico integral y los niveles de desempeño cognitivos

Las actividades que el profesor oriente tendrán en cuenta los niveles de comprensión inteligente, comprensión crítica y comprensión creadora planteados por Roméu A

(2013). Así como las especificidades de la lectura y comprensión de obras del género lírico planteados por Hernández J.E y Ruiz A (2018)

Forma de evaluación: oral y escrita.

Se tendrán en cuenta los siguientes **indicadores**:

- Captar el mensaje del texto a través de la lectura expresiva y la exteriorización de los sentimientos y emociones del sujeto lírico.
- Suficiencia en la comprensión del texto en los niveles comprensión inteligente, comprensión crítica y comprensión creadora.
- Dominio de los recursos literarios y fónicos, vinculados con la función estética del texto literario.

Actividades

1. Se invitará a los estudiantes a observar atentamente y escuchar un video donde Nicolás Guillén, declama el poema “Guitarra”.
2. ¿Qué sensación experimentaron al escuchar el poema declamado por su autor? ¿habían experimentado esto antes?
3. Lectura silenciosa y búsqueda de incógnitas léxicas.
4. ¿Por qué el poeta expresa que la guitarra “arde” y “se muere de frío? Explica la respuesta.
5. Determina la medida de los versos y la rima en la siguiente estrofa:

Y alzó la cabeza fina,
universal y cubana,
sin opio, ni mariguana,
ni cocaína.

a- ¿Qué contradicción denuncia el sujeto lírico en la estrofa anterior?

6. Identifica los recursos literarios presentes en los versos subrayados.

Alta siempre, no caída,

traiga su risa y su llanto,
clave las uñas de amianto
Sobre la vida.

7. Se realiza la lectura coral de las tres últimas estrofas del poema:

Cógela tú, guitarrero,
límpiale de alcol la boca,
y en esa guitarra, toca
tu son entero.

El son del querer maduro,
tu son entero;
el del abierto futuro,
tu son entero;
el del pie por sobre el muro,
tu son entero.

Cógela tú, guitarrero,
límpiale de alcol la boca,
y en esa guitarra, toca
tu son entero.

- a) ¿Por qué crees que en esta estrofa se repite el mismo verso? ¿Con qué otra manifestación artística lo podrías asociar? ¿Con qué finalidad el autor repite la última estrofa?

8. ¿Por qué el poema en su totalidad constituye una personificación?

9. En su libro “El gran zoo”, Nicolás Guillén escribió otro poema con el mismo título “Guitarra” :

“Guitarra”

Fueron a cazar guitarras,
bajo la luna llena.
Y trajeron ésta,
pálida, fina, esbelta
ojos de inagotable mulata,
cintura de ardiente madera.
Es joven, apenas vuela.
Pero ya canta
cuando oye en otras jaulas
aletear sonos y coplas.
Los sonosombres y las coplasolas.
Hay en su jaula esta inscripción:

“Cuidado: sueña”.

- a) ¿Qué características comunes existen entre ambos poemas?
- b) ¿Qué los diferencia?

10- Redacta una composición donde abordes la relación entre la poesía de Nicolás Guillén y otras manifestaciones artísticas como el son cubano. Ponle Título

Actividad # 5

Título: Una mirada cultural a los juegos de infancia.

Objetivo: Analizar literariamente el poema “Un son para niños antillanos”, a partir de actividades variadas para la comprensión de los aspectos fónicos y estéticos del texto lírico.

Orientaciones Metodológicas: El docente indicará con anterioridad a los estudiantes la lectura del poema “Un son para niños antillanos” de Nicolás Guillén; les hará saber que en él encontrarán un espacio para reflexionar acerca de cómo a través del juego y la canción los niños y adolescentes encuentran espacios para desarrollar valores relacionados con la solidaridad, la unidad y la identidad nacional y regional. Se reflexionará de modo muy especial sobre el llamado del poeta a apreciar la riqueza cultural, diversidad y origen común de los pueblos caribeños. A la vez que le permitirá apreciar la belleza, musicalidad y fuerza de los versos de Nicolás Guillén en cual se apoya en recursos diversos recursos literarios para transmitir su mensaje poético. Se trabajará con las palabras de difícil comprensión, les sugerirá la búsqueda del significado en el diccionario así como sinónimos y antónimos lo que les permitirá ampliar su vocabulario y ser empleado posteriormente en sus redacciones. La lectura en clase debe tener un ambiente propicio, acogedor lo que favorecerá su comprensión. Es necesario el seguimiento al diagnóstico integral y los niveles de desempeño cognitivos

Las actividades que el profesor oriente tendrán en cuenta los niveles de comprensión inteligente, comprensión crítica y comprensión creadora planteados por Roméu A (2013). Así como las especificidades de la lectura y comprensión de obras del género lírico planteados por Hernández J.E y Ruiz A (2018)

Forma de evaluación: oral y escrita.

Se tendrán en cuenta los siguientes **indicadores**:

- Captar el mensaje del texto a través de la lectura expresiva y la exteriorización de los sentimientos y emociones del sujeto lírico.
- Suficiencia en la comprensión del texto en los niveles comprensión inteligente, comprensión crítica y comprensión creadora.
- Dominio de los recursos literarios y fónicos, vinculados con la función estética del texto literario.

Actividades

1. Lectura modelo del Poema “Un son para niños antillanos” de Nicolás Guillén.

2. ¿Qué impresión te causó?
3. Análisis de las incógnitas léxicas.
4. ¿A qué género literario pertenece el texto? Justifica tu respuesta.
5. Determina la medida de los versos y la rima.
6. Identifica los recursos literarios presentes en los siguientes versos:

Por el Mar de las Antillas
anda un barco de papel:
anda y anda el barco barco,
Sin timonel.

7. ¿Por qué estos recursos literarios, intensifican la musicalidad del poema?
8. Selecciona estrofas donde el poeta se refiera al proceso de transculturación en las islas del Caribe
9. Práctica individual y grupal de lectura expresiva y declamación de fragmentos del Poema.

Valoración de la efectividad de la propuesta de actividades.

Para la valoración de la propuesta de actividades, se aplicaron una prueba pedagógica final (**Anexo. 4**) y una entrevista a directivos y profesores de Español-Literatura (**Anexo. 5**), que permitieron comprobar el nivel de efectividad de las actividades referidas y valorar de manera cualitativa y cuantitativa las transformaciones logradas dentro del proceso docente educativo.

Se tuvieron en cuenta los siguientes indicadores:

Indicador 1: Grado de opinión que poseen los docentes acerca de la efectividad de la propuesta para el análisis literario de los aspectos estéticos y fónicos en la obra poética de Nicolás Guillén.

Indicador 2: Nivel de conocimientos que poseen los estudiantes para el análisis literario de los aspectos estéticos y fónicos en la obra poética de Nicolás Guillén.

28 estudiantes **(84,4 %)**, logran identificar correctamente los elementos de la rima y características del verso, que forman parte del aspecto fónico y contribuyen al ritmo y la musicalidad del poema, tales como los acentos interiores del verso, la rima, la ley del acento final y la medida de los versos.

25 estudiantes **(75,7 %)**, logran identificar y clasificar correctamente los recursos expresivos del lenguaje literario, relacionados con el aspecto fónico y apreciar el empleo de los mismos en función del mensaje estético del autor. Lo que evidencia que logran comprender la singularidad del mensaje estético de la poesía de Nicolás Guillén.

La segunda entrevista a la muestra de profesores y directivos escogidos **(Anexo. 5)**, se realizó para constatar la efectividad de la propuesta de actividades realizadas. El 100 % de los entrevistados, consideró que la propuesta ha incidido positivamente en la formación integral de los estudiantes, pues se hace evidente un mejor desarrollo de las habilidades comunicativas que deben dominar, así como en la realización de los análisis literarios relacionados con la poesía de Nicolás Guillén y otros autores.

CONCLUSIONES

El proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura Español-Literatura en noveno grado se sustenta en las leyes, principios y categorías de la filosofía materialista marxista, desde una concepción psicológica, basado en el paradigma histórico cultural y con un enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural, sobre la base de las categorías pedagógicas, didácticas y lingüísticas elaboradas por prestigiosos investigadores de estas ciencias.

La aplicación de diferentes métodos empíricos permitió constatar, en los estudiantes de noveno grado de la secundaria básica “Haydée Tamara Bunke Bider”, insuficiencias en el análisis literario de los aspectos estéticos y fónicos de la obra poética de Nicolás Guillén, que limitan la comunicación de los mismos y repercuten negativamente en su desempeño cognitivo.

El análisis de los fundamentos teóricos del proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura Español-Literatura en noveno grado, exigió la elaboración de un sistema de actividades que contribuya al desarrollo del análisis literario por parte de los estudiantes, para fortalecer su aprendizaje y desarrollo.

La valoración de la propuesta desde el punto de vista cualitativo y cuantitativo corroboró la factibilidad de la solución a la problemática planteada, además de que puede ser contextualizada teniendo en cuenta las condiciones de cada docente y cada grupo de estudiantes a partir de la situación constatada en el diagnóstico. En este sentido, se constató una mejora en el aprendizaje de los estudiantes desde una perspectiva desarrolladora en la que con una correcta orientación docente, alcanzan índices superiores de eficiencia en el análisis literario de los aspectos estéticos y fónicos de la obra poética de Nicolás Guillén.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Abello, A. (2013), *El mundo y la cultura mediados por la lengua*, La Habana, Editorial Gente Nueva.
- Carballido, D (2014): *La comprensión de textos de diferentes estilos en 9no grado*. Trabajo de Diploma. Universidad Central. Martha Abreus. Villa Clara.
- Coca, A (2013): *una variante metodológica para el desarrollo de la metacompreensión de textos escritos en la secundaria básica*. Tesis en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. UCP "Frank País García." Santiago de Cuba.
- Desire, C (2016): *África como reminiscencia en Guillén: Motivos de Son y Sóngoro Cosongo* Recuperado de <https://www.researchgate.net/publication/313083927>. 20 abril de 2019
- Diéguez, L.M (2018): *Las relaciones intertextuales: una mirada desde textos literarios de Nicolás Guillén, en noveno grado*. Trabajo de Diploma. Universidad de Oriente.
- Florencia, Josefina (s.f): "Nicolás Guillén: Identidad y cubanía" en *Temas actuales de la Literatura cubana: De la luz difusa a la configuración plena de la identidad nacional*. Libro digital. CD de la carrera Español – Literatura.
- García, E (1992): *Lengua y Literatura*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación,
- Henríquez, C (1975): *Invitación a la lectura*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- Henríquez, M (1967): *Panorama histórico de la literatura cubana*. Edición Revolucionaria. La Habana.
- Hernández, J.E, Díaz J.A y García, J (2011): *Introducción a los estudios literarios*. La Habana. Editorial Pueblo y Educación.
- Hernández J.E y Ruiz, A (2018): *Análisis de los textos literarios. En Análisis del discurso: diversas miradas sobre las tipologías textuales*. La Habana. Editorial Universitaria Félix Varela.

- Lenin, V. I. (1987): *“Cuadernos Filosóficos”* en *Obras completas*, Tomo 29. Moscú, Editorial Progreso.
- Montaño, J.R (2007): *La literatura y en desde para la escuela*. La Habana. Editorial Pueblo y Educación.
- Montaño J. R y Abello, A.M (comp.) (2009): *(Re)novando la enseñanza-aprendizaje de la lengua española y la literatura*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- Pelegrián, Y (2019): *La comprensión de textos literarios del género lírico en la Secundaria Básica*. Trabajo de Diploma. Universidad de Oriente.
- Rabanales, A (2003): *Relaciones asociativas en torno al “canto negro”, de Nicolás Guillén*. *Revista ONOMAZEIN* 8 (2003): 99-126. Recuperado.
- Rico, P (2013): Aprendizaje en condiciones desarrolladoras. En: proceso de enseñanza- aprendizaje desarrollador en la escuela primaria. La Habana. Editorial Pueblo y Educación.
- Roméu, A. (2007): *El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la Lengua y la Literatura*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- _____ (2011). *Didáctica de la enseñanza de la lengua española y la literatura*, La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- _____ (2014): *Sistematización del enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la Lengua*. *Revista Varona*. Recuperado de <https://www.varona/romeu>.
- Revilla, E (2012): *Tratamiento metodológico al componente funcional análisis en el proceso de enseñanza- aprendizaje de la asignatura Español Literatura en el séptimo grado de la Secundaria Básica*. Tesis presentada en opción al título académico de máster en didáctica del español y la literatura. UCP “Frank País García”. Santiago de Cuba.
- Setor, N (2020): *Drawing on the Past, Regenerating the Present: A Comparison of the Works of Ayi Kwei Armah and Nicolás Guillén* A thesis submitted to the

Victoria University of Wellington in fulfilment of the requirements for the degree
of Doctor of Philosophy.

Van Dijk, T. A. (1981): *Estructuras y funciones del discurso*. Ed. Siglo XXI. Mexico.

Vigotsky, L. S. (1981). Pensamiento y lenguaje. Teorías del desarrollo cultural de las
funciones psíquicas. La Habana. Editorial Pueblo y Educación.

Vitier, C. (1970): *Breve exámen de la poesía social y negra. La obra de Nicolás
Guillén Hallazgo del son, en Lo Cubano en la poesía*. La Habana. Editorial Letras
Cubanas.

anexos

ANEXO 1

Prueba Pedagógica (Instrumento de diagnóstico)

Lee detenidamente el siguiente fragmento perteneciente a la obra poética de Nicolás Guillén.

- 1- ¿A qué hecho de la Historia de Cuba se hace alusión en estos versos?
- 2- Realice la medida de los versos
- 3- Clasifique la rima empleada por el autor.
- 4- Identifique los recursos literarios presentes en los siguientes versos: Poner Fragmento .Tiene que tener Armonía imitativa.
- 5- Redacta un breve párrafo donde te refieras a las características del lenguaje empleado por el autor para transmitir su mensaje.

ANEXO 2

Guía de observación a clases.

Objetivo: Conocer el tratamiento que dan los docentes a través de sus clases al análisis literario de los elementos fónicos y estéticos en la poética de Nicolás Guillén.

Aspectos a tener en cuenta:

- Actividades que realiza el docente para desarrollar las habilidades para el análisis literario, en particular los elementos fónicos y estéticos en la poética de Nicolás Guillén.
- Vinculación con el resto de los componentes de la asignatura Español Literatura.
- Tratamiento que dan a las dificultades que presentan los estudiantes.

ANEXO 3

Entrevista a docentes

Objetivo: Valorar el nivel de preparación de los docentes, en el tratamiento desde el análisis literario a los aspectos fónicos y estéticos de la obra poética de Nicolás Guillén.

Estimado profesor:

Solicitó su colaboración para responder las siguientes preguntas, con el objetivo de comprobar el tratamiento desde el análisis literario a los aspectos fónicos y estéticos de la obra poética de Nicolás Guillén.

1. ¿Qué entiende usted por análisis literario?
2. ¿Qué actividades realiza en las clases para darle tratamiento a los aspectos fónicos y estéticos asociados a la obra poética de Guillén?
3. ¿Qué bibliografía consulta para su preparación en este componente?

ANEXO 4

Prueba Pedagógica (Instrumento de salida)

Objetivo: Comprobar los conocimientos y habilidades de los estudiantes para el análisis literario de los aspectos fónicos y estéticos en la obra poética de Nicolás Guillén.

1- Lee atentamente los siguientes versos de un poema del Poeta Nacional de Cuba, Nicolás Guillén.

África de selvas húmedas

y de gordos gongos sordos...

_ ¡Me muero!_

(Dice mi abuelo negro)

Agua prieta de caimanes,

verdes mañanas de cocos...

_ ¡Me canso!_

(Dice mi abuelo blanco)

.....

Don Federico me grita

y Taita Facundo calla,

los dos en la noche sueñan

y andan, andan.

Yo los junto.

- a. Diga el título del poema al que pertenecen los versos anteriores.
- b. Extrae y clasifica tres recursos literarios.
- c. Por qué el sujeto lírico dice que África es de “gordos gongos sordos”
- d. Explica por qué el sujeto lírico junta a Don Federico y Taita Facundo.

Anexo 5

Entrevista a profesores y directivos

Objetivo: Constatar el nivel de efectividad en cuanto al desarrollo de las lecturas literarias extraclase en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura Español-Literatura a partir de la aplicación de la propuesta realizada.

Compañeros(a):

Como es sabido, en la secundaria básica se aplicó una propuesta de actividades dirigida al análisis literario de los aspectos estéticos y fónicos en la obra poética de Nicolás Guillén, por lo que se requiere de su opinión acerca de su factibilidad. Esperamos su colaboración.

Cuestionario:

1. ¿Consideras la propuesta aplicada propicia el desarrollo de hábitos y habilidades para el análisis literario de los aspectos estéticos y fónicos en la obra poética de Nicolás Guillén ?
2. ¿Has observado cambios en las habilidades y hábitos de los estudiantes para la realización del análisis literario, con énfasis en la obra de Nicolás Guillén ? De ser afirmativa su respuesta diga cuáles.